

¡Conserve estas instrucciones para consultarlas en cualquier momento!

EL NO LEER Y SEGUIR CON CUIDADO TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR ESTE CONTROL PODRÍA CAUSAR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES.

## Termostato serie 80 con opción de conmutación calor/frío automática

Una sola etapa o bomba de calor  
Instrucciones de instalación y uso para el modelo:

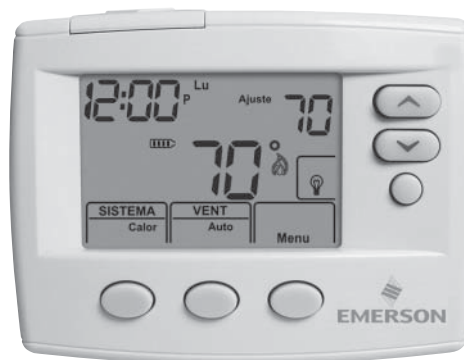
Modelo	Opciones de programación		
1F80ST-0471	5/2 días	5/1/1 días	No programable
1F86ST-0471	No programable		

## APLICACIONES

### GUÍA DE APLICACIÓN DEL TERMOSTATO

Descripción	
Sistemas de calefacción de gas o aceite	Sí
Calefactor eléctrico	Sí
Bomba de calor (sin calor auxiliar o de emergencia)	Sí
Bomba de calor (con calor auxiliar o de emergencia)	No
Sistemas con hasta 3 etapas de calor, 2 etapas de frío	No
Sistemas de sólo calor	Sí
Sistemas de sólo calor milivoltios– Calefactores de piso o pared	Sí
Sistemas de sólo frío	Sí
Calefacción zonificada hidrónica (agua caliente) – 2 cables	Sí
Calefacción zonificada hidrónica (agua caliente) – 3 cables	Sí

Termostato 1F80ST-0471



## ESPECIFICACIONES

### Características eléctricas:

Alimentación con pilas	mV a 30 VCA, NEC Clase II, 50/60 Hz o CC
Entrada-Cableado interno	20 a 30 VCA
Carga en terminales	1.0 A por terminal, 1.5 A máx. en todas las terminales combinadas
Rango de temperatura de referencia	45°F a 90°F (7°C a 32°C)
Diferencial (una sola etapa)	Calor 0.6°F; frío 1.2°F (ajustable)
Diferencial (bomba de calor)	Calor 1.2°F; frío 1.2°F (ajustable)
Temperatura ambiente operativa	32°F a +105°F (0°C a +41°C)
Humedad operativa	90 % sin condensación máx.
Rango de temperatura de transporte	-40°F a +150°F (-40°C a +65°C)
Dimensiones del termostato	3.4 pulg. Al x 4.4 pulg. An x 1.3 pulg. P

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar descargas eléctricas y/o daños al equipo, desconecte la alimentación eléctrica en la caja de fusibles o disyuntores principal hasta que haya finalizado la instalación del sistema.

### ATENCIÓN: AVISO SOBRE EL CONTENIDO DE MERCURIO

Este producto no contiene mercurio. No obstante, puede reemplazar un producto que sí contiene mercurio.

El mercurio y los productos que contienen mercurio no deben desecharse con los residuos domésticos. No toque el mercurio derramado. Usando un par de guantes no absorbentes, recoja el mercurio derramado y viértalo en un recipiente sellado. Para desechar de forma adecuada un producto que contiene mercurio o un recipiente sellado con mercurio derramado, colóquelo en un contenedor adecuado. En [www.white-rodgers.com](http://www.white-rodgers.com) encontrará la dirección a la que debe enviar los productos que contienen mercurio.

Índice	Página
Instalación	2
Conexiones eléctricas	3
Guía de referencia rápida del termostato	3
Menú instalador/de configuración	4
Cómo usar el termostato	6
Programación	6
Solución problemas	8

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

La instalación del termostato y de todos los componentes del sistema de control debe ajustarse a las normas del código NEC para los circuitos Clase II.

### Retire el termostato viejo

Un termostato de calor/frío estándar consta de tres partes básicas:

1. La cubierta, que puede ser tipo bisagra o de broche.
2. La base, que se retira aflojando todos los tornillos cautivos.
3. La subbase de conmutación, que se retira desenroscando los tornillos de montaje que la sujetan a la pared o a la placa adaptadora.

**Antes de retirar los cables del termostato viejo, identifique cada cable con la designación de la terminal de la que lo desconectó.** Desconecte los cables del termostato viejo de a uno a la vez. **No deje que los cables vuelvan a introducirse en la pared.**

### Instalación del termostato nuevo

1. Tire del cuerpo del termostato para separarlo de la base. Si fuerza o hace palanca sobre el termostato, dañará la unidad.
2. Coloque la base sobre el orificio de la pared y marque las ubicaciones de los orificios de montaje usando la base como plantilla.
3. Mueva la base a un lado. Perfore los orificios de montaje. Si utiliza los orificios de montaje existentes y son demasiado grandes y no le permiten ajustar bien la base, use anclajes plásticos para fijar la base.
4. Fije bien la base a la pared utilizando los orificios de montaje que muestra la figura 2 y dos tornillos de montaje. Debe estar nivelada por razones estéticas solamente, ya que no afectará el funcionamiento del termostato.
5. Conecte los cables al bloque de terminales sobre la base.
6. Empuje el cable que sobresale hacia el interior de la pared y tape el orificio con un material ignífugo (como aislamiento de fibra de vidrio) para evitar que las corrientes de aire afecten el funcionamiento del termostato.
7. Alinee con cuidado el termostato con la base y engánchelo en su lugar.

### Interruptor SS/HP (selección Convencional o Bomba de calor)

El interruptor SS/HP viene ajustado de fábrica en la posición SS. En esta posición, el termostato está configurado como un sistema de una sola etapa convencional. Si tiene un sistema de bomba de calor de una sola etapa, coloque el interruptor SS/HP en la posición HP (vea la figura 2).

### Interruptor GAS/ELEC (opción Ventilador)

El interruptor GAS/ELEC viene ajustado de fábrica en la posición GAS. En esta posición, el termostato no activa el ventilador circulator en una llamada de calor pero sí lo activará en una llamada de frío.

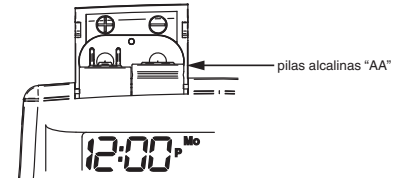
Si su sistema requiere que el termostato active el ventilador circulator en una llamada de calor, el interruptor debe ajustarse en la posición ELEC. Normalmente, los sistemas de calefacción de gas y aceite no requieren que el termostato active el ventilador circulator durante una llamada de calor. Si su sistema de calefacción es de gas o aceite, el interruptor debe ajustarse en la posición GAS.

Cuando está configurado para bomba de calor, el termostato siempre activa el ventilador circulator en una llamada de calor en el modo CALOR.

### Pilas

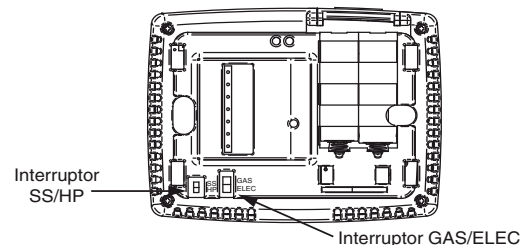
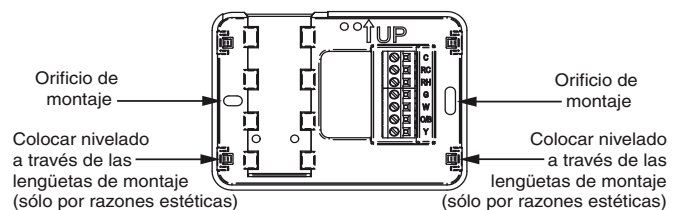
El termostato incluye 2 pilas alcalinas "AA". Para instalar las pilas, tire de la puerta del compartimiento de las pilas en la dirección que indica la flecha y levántela para abrirla. Coloque las pilas según la polaridad indicada en la puerta del compartimiento. Para cerrar la puerta del compartimiento, dóblela hacia abajo empujando en el sentido indicado por la flecha. Cuando la puerta haya llegado hasta abajo, vuelva a engancharla en su lugar. Para cambiar las pilas, coloque el sistema en OFF y siga las instrucciones anteriores.

Figura 1 – Puerta del compartimiento de las pilas abierta



El termostato puede funcionar con la alimentación CA del sistema o con pilas. Si aparece , significa que el termostato está funcionando con pilas. Si no aparece el símbolo , significa que el termostato está funcionando con la alimentación del sistema y, además, cuenta con alimentación auxiliar opcional con pilas. Cuando la carga de las pilas se encuentra aproximadamente en la mitad, aparecerá el símbolo . Cuando aparezca el mensaje "Cambiar ", instale dos pilas alcalinas "AA" nuevas inmediatamente. Para obtener resultados óptimos, cambie todas las pilas por pilas alcalinas nuevas de alguna marca líder como Duracell® o Energizer®. Recomendamos cambiar las pilas cada 2 años. Si la vivienda va a estar desocupada durante un tiempo prolongado (más de 3 meses) y aparece el símbolo , las pilas deben cambiarse antes de partir. Cuando a las pilas les quedan menos de dos meses de vida útil, la temperatura de referencia se compensará en 10 grados (10 grados menos en el modo Calor y 10 grados más en el modo Frío). Si se produce esta compensación, puede reajustarse la temperatura de referencia normal con los botones o . Si no se cambian las pilas, tendrá lugar otra compensación dentro de los dos días.

Figura 2 – Base y vista posterior del termostato



# CONEXIONES ELÉCTRICAS

Refiérase a las instrucciones del fabricante del equipo para ver información más específica. Después de conectarlo, vea en la sección CONFIGURACIÓN cómo configurar correctamente el termostato. Refiérase a 37-6754 para ver las especificaciones del diagrama de conexiones de los modelos 1F80-0471/1F86-0471.

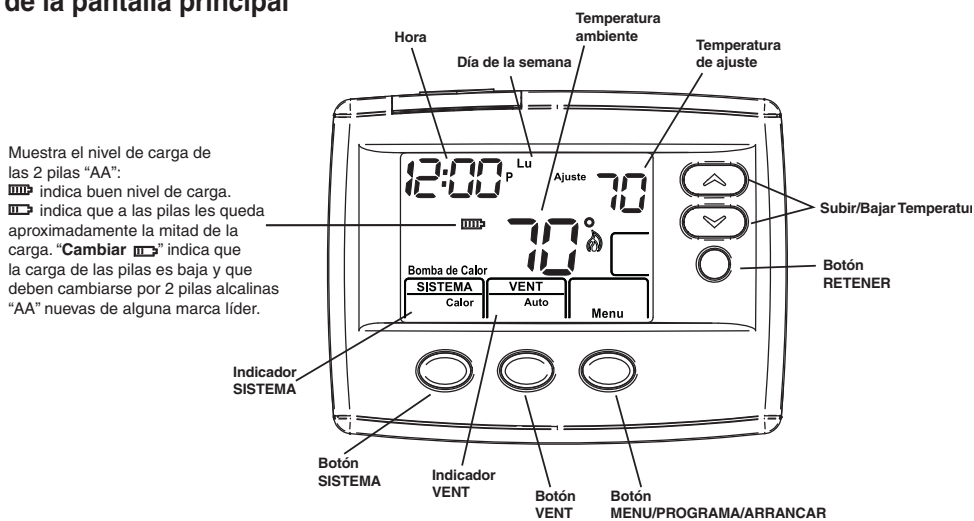
## DESCRIPCIÓN DE LAS DESIGNACIONES DE LAS TERMINALES

Designación de la terminal	Descripción
O/B. ....	(SS) Alimentación cerrada para sistema zonificado de 3 cables (HP) Válvula de conmutación para bomba de calor
Y. ....	Relé del compresor
W. ....	Relé de calor
G. ....	Relé del ventilador
RH. ....	Alimentación para calefacción
RC. ....	Alimentación para enfriamiento
C. ....	Cable neutro del secundario del transformador del sistema de enfriamiento o del transformador del sistema de sólo calor

# GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA DEL TERMOSTATO

## Descripción de la pantalla principal

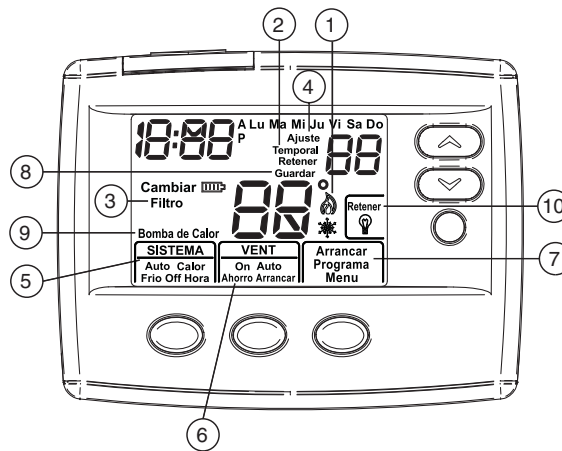
Figura 4 – Pantalla principal



## Elementos de programación y configuración



- ① El icono de la llama (🔥) aparece cuando el sistema está en el modo **CALOR**. El icono del copo de nieve (❄️) aparece cuando el sistema está en el modo **FRIO**.
- ② Muestra la palabra **RETENER** cuando el termostato está en el modo **RETENER**. Muestra **Temporal RETENER** cuando el termostato se encuentra en el modo **Retener Temporal**.
- ③ Muestra **Cambiar Filtro** cuando el sistema se ha utilizado por la cantidad de tiempo programada en el filtro para recordarle que debe cambiar o limpiar el filtro.
- ④ Muestra **Ajuste** para ajustar la temperatura de referencia en el modo Arrancar Programa.
- ⑤ Muestra el **modo del sistema** (Calor, Frío, Auto, Off) o la hora en el modo menú.
- ⑥ Muestra el **modo del ventilador** (On, Auto), o **Arrancar** en el **modo menú** o **Ahorra** en el **modo Cool Savings™**.
- ⑦ Muestra **Arrancar Programa, Programa** o **Menu** (menú).
- ⑧ Muestra **Guardar** cuando **Cool Savings™** está en funcionamiento.

Figura 5 – Elementos de programación y configuración







- ⑨ Muestra **Bomba de Calor** cuando el sistema está configurado como termostato de bomba de calor.
- ⑩ Muestra **Retener** en el modo programable cuando está en el modo **Retener**. Muestra **Bombilla** en el modo no programable.

# MENÚ INSTALADOR/DE CONFIGURACIÓN

Presione el botón Menu durante 5 segundos como mínimo. La pantalla mostrará la opción 1 del menú tal como se describe en la siguiente tabla. Presione Menu para pasar a la siguiente opción del menú. Presione  o  para cambiar la opción del menú. Los elementos sombreados no están disponibles en el modelo 1F86.

## MENÚ INSTALADOR/DE CONFIGURACIÓN

REF. MENÚ	HP	SS	PRESIONE EL BOTÓN	PANTALLA (AJUSTE DE FÁBRICA)	Presione  o  para seleccionar una de las opciones indicadas	OBSERVACIONES
1	1		MENU	On (Frío O)	Calor b On	Salida de válvula inversora (el interruptor SS/HP debe estar en la posición Heat Pump HP)
2	2	1	MENU	P (2)	P 3, P 0	Programas seleccionables por semana (sólo para el termostato programable)
3	3	2	MENU	Frío Ahorro CE (OFF)	Frío Ahorro CE On	Selecciona Frío Ahorro en on (activado) u off (desactivado)
			MENU	Frío Ahorro (3)	6, 5, 4, 2, 1	Selecciona el valor de Frío Ahorro de 1 (mínimo) a 6 (máximo)
4	4	3	MENU	E (On)	E OFF	Selecciona control de energía (EMR) en on (activado) u off (desactivado)
5		4	MENU	CR Calor (ME)	AL, ba	Anticipo ajustable (calor) (sólo cuando el interruptor SS/HP está en la posición SS)
6		5	MENU	CR Frío (AL)	ba	Anticipo ajustable (frío) (sólo cuando el interruptor SS/HP está en la posición SS)
7	5		MENU	CR Bomba de Calor (AL)	ba	Anticipo ajustable (bomba de calor) (sólo cuando el interruptor SS/HP está en la posición HP)
8	6	6	MENU	Cd (OFF)	Cd On	Hora de bloqueo del compresor
9	7	7	MENU	Auto Calor Frío Off	Calor Frío Off, Calor Off con icono de vent, Calor Off sin icono de vent, Frío Off, Auto Off	Configuración de modo del sistema con conmutación automática
10	8	8	MENU	L (On)	L OFF	Selecciona la luz de pantalla en off (apagada) u on (encendida)
11	9	9	MENU	0	1 AL, 2 AL 3 AL, 4 AL 1 bA, 2 bA 3 bA, 4 bA	Visualización de temperatura ambiente ajustable
12	10	10	MENU	F	C	Selecciona visualización de temperatura en grados Fahrenheit o Celsius
13	11	11	MENU	Cambiar Filtro (OFF)	Cambiar Filtro On	Selecciona el indicador de cambio de filtro
			MENU	Cambiar Filtro 200 h	25 h a 1975 h en incrementos de 25 horas	Cuando está activado, selecciona el tiempo en incrementos de 25 horas
14	12	12	Arrancar			Vuelve al funcionamiento normal

- Selección de salida de válvula inversora** (el interruptor SS/HP debe estar en HP; se omite si el interruptor SS/HP está en la posición SS) – La opción O/B viene ajustada de fábrica en la posición "O". Esta posición admite la mayoría de las aplicaciones de bomba de calor, que requieren que el relé de conmutación esté energizado en FRIO. Si el termostato que está cambiando o la bomba de calor en la que está instalando este termostato requiere una terminal "B", para energizar el relé de conmutación en CALOR, el interruptor O/B debe colocarse en la posición "B".
- Opciones de programa** (sólo modelo 1F80) – Este control puede configurarse para los modos de programación de 5/2 días o 5/1/1 días, o para el modo no programable. El ajuste predeterminado es P2, que corresponde a la opción de programación de 5/2 días. Los programas por semana pueden cambiarse a P3 o a P0 presionando los botones  o . La elección de 0 días para el modo no programable eliminará la necesidad de EMR y se pasará por alto ese paso en el menú.
- Selección de Frío Ahorro (Cool Savings™) y valor** – Selecciona la función Frío Savings en On (activada) u OFF (desactivada). Si se selecciona On, presione MENU para seleccionar el ajuste de la función para el modo Frío, donde 1 (1°) es el ajuste

mínimo y 6 (6°) el ajuste máximo. El valor predeterminado es 3 (3°). Durante el funcionamiento normal aparecerá la palabra **Ahorro** debajo de **Vent**.

Frío Ahorro es una función de ahorro de energía opcional que puede reducir sus costos de enfriamiento. Se basa en el principio de que una menor humedad interior hace que una temperatura ligeramente mayor pueda percibirse como más confortable. Frío Ahorro funciona durante los períodos de alta demanda, que suelen producirse en los días de verano más calurosos cuando el sistema de enfriamiento funciona durante horas para alcanzar el ajuste del termostato. Los tiempos de funcionamiento de enfriamiento largos también reducen la humedad interior. Frío Ahorro ajusta muy lentamente la temperatura de referencia para que se acerque más a la temperatura visualizada en pantalla, hasta el valor máximo de grados seleccionado. Ajustar la temperatura de referencia durante un tiempo de funcionamiento de enfriamiento largo permite al sistema alcanzar la temperatura de ajuste y apagarse. En realidad, la temperatura ambiente será más alta que la indicada en el termostato, pero la reducción de la humedad proporcionará confort a una temperatura ligeramente superior.

# MENÚ INSTALADOR/DE CONFIGURACIÓN

Cuando Frío Ahorro está realizando ajustes, aparecerá la palabra Ahorro junto a la temperatura de referencia y la temperatura ambiente podrá variar dentro del rango de ajuste seleccionado.

Cuando esta función está en OFF (desactivada), no se realizarán cambios cuando el sistema de enfriamiento está funcionando de forma continua durante los períodos de alta demanda.

4. **Control de energía (EMR)** – (este paso se pasa por alto si se configura como no programable).

Cuando el control de energía está activado (E - On), hace que el termostato inicie la calefacción o el enfriamiento antes de la hora prevista para que la temperatura del edificio alcance el valor fijado en el programa a la hora indicada. Para la calefacción, el termostato se pone en marcha 5 minutos antes de la hora prevista por cada grado de temperatura requerido para llegar a la temperatura fijada.

Ejemplo: Ha seleccionado E (On) y programado la calefacción a 65°F durante la noche y a 70°F a las 7 a.m. Si la temperatura del edificio es de 65°F, la diferencia entre 65°F y 70°F es de 5°F. Teniendo en cuenta 5 minutos por cada grado de aumento, la temperatura de referencia del termostato cambiará a 70°F a las 6:35 a.m. El enfriamiento espera más tiempo por grado ya que lleva más tiempo alcanzar la temperatura.

- 5, 6 y 7. **Selección de velocidad de ciclo** – El ajuste predeterminado de fábrica con el interruptor SS/HP en la posición SS es ciclo medio (ME) para Calor y ciclo rápido (AL) para Frío. Para Bomba de calor (HP), el ajuste predeterminado es ciclo rápido (AL).

Para cambiar la velocidad del ciclo, presione el botón  o .

Los diferenciales de la velocidad del ciclo para los diferentes ajustes son:

MODO	Rápido AL	Medio ME	Lento bA
Calor (SS)	0.4°F	0.6°F	1.8°F
Frío (SS)	1.2°F	–	1.7°F
Bomba de calor (HP)	1.2°F	–	1.7°F

8. **Selección de bloqueo del compresor (CL) OFF (desactivado) u ON (activado)** – Si se selecciona CL ON, el termostato esperará 5 minutos entre ciclos de enfriamiento para evitar que el compresor realice ciclos de encendido y apagado cortos. Algunos de los compresores más nuevos ya tienen incorporada una demora de tiempo y no requieren que esta función esté activada en el termostato. Consulte al fabricante de su compresor para saber si su modelo incluye la función de bloqueo. Cuando se produce la demora de tiempo del compresor del termostato, la pantalla mostrará la temperatura de referencia de forma intermitente durante un máximo de cinco minutos.

9. **Configuración del modo del sistema** – Este termostato está configurado para calor y frío con opción predeterminada de conmutación automática (interruptor SISTEMA con Frío-Off-Calor-Auto). También puede configurarse para calor y frío (Frío Off Calor), sólo calor con ventilador (Off Calor), sólo calor sin ventilador, sólo automático (Auto Off) y sólo frío (Frío Off).

10. **Selección de la luz de fondo de la pantalla** – La luz de fondo mejora el contraste de la pantalla en condiciones de poca luz. Cuando se activa la terminal "C", la selección de L ON mantendrá la luz encendida de forma continua. Al seleccionar la luz de fondo OFF, la luz se mantendrá momentáneamente encendida después de presionar cualquier botón. Cuando la terminal "C" no está activada, la luz se encenderá por unos instantes después de presionar cualquier botón, independientemente de que la luz de fondo de la pantalla esté en ON o en OFF.

11. **Selección del ajuste de la pantalla de temperatura de 4 AL 4 más abajo a 4 bA 4 más arriba** – Le permite ajustar la visualización de la temperatura ambiente 4° más arriba o más abajo. El termostato viene calibrado con precisión de fábrica pero usted tiene la opción de cambiar el valor de temperatura que aparece en la pantalla para que coincida con el de su termostato anterior. La temperatura ambiente actual o ajustada aparecerá del lado izquierdo de la pantalla.

12. **Selección de lectura en °F o °C** – Cambia la unidad en que aparece la temperatura en la pantalla a grados Centígrados o Fahrenheit según su preferencia.

13. **Selección de aviso de cambio de filtro y ajuste de tiempo de funcionamiento** – Coloque "Cambiar Filtro" en On (activado) u OFF (desactivado). Si selecciona On, presione **MENU** para seleccionar la cantidad de tiempo desde 25 hasta 1975 horas en incrementos de 25 horas. En un sistema típico, 200 horas de tiempo de funcionamiento (ajuste de fábrica) equivalen a aproximadamente 30 días. Una vez seleccionado el tiempo de funcionamiento del soplador, el termostato mostrará "Cambiar Filtro" para recordarle que debe cambiar o limpiar el filtro de aire. Cuando aparece "Cambiar Filtro", presione el botón **MENU** para borrar la pantalla y volver a iniciar el tiempo hasta el siguiente cambio de filtro.

## Elija la configuración del ventilador (Auto/On)

Coloque el interruptor **VENT** en **Auto** (automático) u **On** (activado).

**Auto** es la configuración más comúnmente seleccionada y hace funcionar el ventilador únicamente cuando el sistema de calefacción o enfriamiento está encendido.

La opción **On** hace funcionar el ventilador de forma continua para una mayor circulación de aire o para permitir la limpieza adicional del aire.

## Elija la configuración del sistema (Calor, Off, Frío, Auto)

Presione el botón **SISTEMA** para seleccionar:



**Calor:** el termostato controla únicamente el sistema de calefacción.

**Off:** los sistemas de calefacción y enfriamiento están apagados.



**Frío:** el termostato controla únicamente el sistema de enfriamiento.

**Auto:** la conmutación automática se utiliza en lugares en los que puede requerirse tanto calefacción como enfriamiento durante el mismo día. **Auto** permite al termostato seleccionar automáticamente calefacción o enfriamiento según la temperatura interior y las temperaturas de calor y frío seleccionadas. Cuando utilice **AUTO**, asegúrese de ajustar las temperaturas de enfriamiento a más de 1° Fahrenheit por encima de la temperatura de calefacción.





## Operación manual para modo no programable

Presione el botón **SISTEMA** para seleccionar Heat o Cool y utilice los botones  o  para ajustar la temperatura al valor deseado. Después de seleccionar los valores deseados también puede presionar el botón **SISTEMA** para seleccionar **AUTO** para permitir que el termostato cambie automáticamente entre calor y frío.

## Operación manual (omisión del programa) Modo programable







Presione  o  y el botón **Retener** y ajuste la temperatura cuando lo desee. De esta manera omitirá la ejecución del programa. La función **Retener** pasará por alto el programa y le permitirá ajustar la temperatura manualmente, según sea necesario. Cualquiera sea la temperatura que ajuste en **Retener**, ésta se mantendrá 24 horas al día, hasta que la modifique manualmente o hasta que presione **Arrancar Programa** para cancelar **RETENER** y reanudar la programación.

## Omisión del programa (omisión temporal)



Presione los botones  o  para ajustar la temperatura. Esto omitirá el ajuste de temperatura hasta la siguiente hora programada. Para cancelar el ajuste temporal en cualquier momento y volver al programa, presione **Arrancar Programa**. Si se presiona el botón **SISTEMA** para seleccionar **Auto**, el termostato cambiará a Calor o Frío, según cuál fue el último que se ejecutó. Si cambia a calor pero usted desea frío, o si cambia a frío pero usted desea calor, presione los botones  o  simultáneamente para pasar al otro modo.



# PROGRAMACIÓN (sólo para el modelo programable)

## Ajuste la hora y día actuales

1. Presione **Menu** y luego el botón **Hora** una sola vez. La pantalla mostrará la hora únicamente.
2. Presione y mantenga presionado los botones  o  hasta llegar a la hora y la designación (AM/PM) correctas (AM comienza a la medianoche; PM comienza al mediodía).
3. Presione **Hora** una sola vez. La pantalla mostrará los minutos únicamente.
4. Presione y mantenga presionado los botones  o  hasta llegar al número de minutos correctos.
5. Presione **Hora** una sola vez. La pantalla mostrará el día de la semana.
6. Presione y mantenga presionado el botón  o  hasta llegar al día de la semana correcto.
7. Presione **Arrancar** para salir del modo Hora.

## Ingrese el programa de calefacción

1. Presione el botón **SISTEMA** para seleccionar **Calor** en el área e interruptor del sistema que indica el modo activo que se está programando.
2. Presione el botón **Menu** y luego **Programa**.
3. La parte superior de la pantalla mostrará los días que se están programando. También aparecerán la hora y la temperatura (de forma intermitente) y el número 1 para indicar el período.
4. Presione el botón  o  para modificar la temperatura mostrada a la temperatura seleccionada para el primer período de calefacción.
5. Presione el botón **Hora**. Aparecerá la hora de forma intermitente.

6. Presione el botón  o  para ajustar la hora correspondiente al primer período.
7. La hora cambiará en incrementos de 15 minutos.
8. Después de haber ajustado la hora y la temperatura del primer período, presione **Schedule** para avanzar al siguiente período de programación.
9. Repita los pasos del 2 al 8 hasta que estén ajustadas todas las horas y temperaturas para todos los períodos de programación de ese día.
10. Presione **Programa** para pasar al día siguiente y repita los pasos del 2 al 9.
11. Una vez finalizada la programación y cuando todas las horas y temperaturas coincidan con el programa de calefacción deseado, presione **Arrancar Programa**. A continuación, el termostato ejecutará su programa.

## Ingrese el programa de enfriamiento

1. Presione el botón **SISTEMA** para seleccionar **Frío** en el área de interruptor del sistema que indica el modo activo que se está programando.
2. Siga las instrucciones de la sección **Ingrese el programa de calefacción** para ingresar las horas y las temperaturas de enfriamiento.

# PROGRAMACIÓN (sólo para el modelo programable)

## Pre-programación de ahorro de energía de fábrica

Los termostatos 1F80ST-0471 están programados con los ajustes de ahorro de energía indicados en la siguiente tabla para todos los días de la semana. Si este programa es adecuado para sus necesidades, simplemente ajuste el reloj del termostato y presione el botón **Arrancar**. La siguiente tabla muestra la programación de calefacción y enfriamiento ajustada de fábrica para todos los días de la semana.

	Al despertarse (Período 1)		Al salir al trabajo (Período 2)		Al volver a casa (Período 3)		Al irse a dormir (Período 4)	
<b>Programa de calefacción</b>	6:00 AM	70°F	8:00 AM	62°F	5:00 PM	70°F	10:00 PM	62°F
<b>Programa de enfriamiento</b>	6:00 AM	75°F	8:00 AM	83°F	5:00 PM	75°F	10:00 PM	78°F

## Planificación del programa – Importante

Los programas de calefacción y enfriamiento que figuran a continuación le permiten ingresar sus propias horas y temperaturas de programación.

El termostato 1F80ST-0471 viene configurado para programación de 5/2 días y también puede configurarse para programación de 5+1+1 días (vea la sección Configuración).

Los ajustes de fábrica están indicados de lunes a viernes, sábado y domingo. Si desea reprogramar con un programa de 5/2 días, ingrese sus propias horas y temperaturas directamente a continuación debajo de las horas y temperaturas de fábrica.

Si desea reprogramar con un programa de 5+1+1 días, complete todas las líneas con las horas y temperaturas que desea.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones cuando planifique su programa.

- En calefacción, las temperaturas más bajas ahorran energía.
- En enfriamiento, las temperaturas más altas ahorran energía.
- Si tiene pensado usar la opción de conmutación automática, no programe la temperatura de calefacción por encima de la de enfriamiento.

## Planilla de cálculo para la reprogramación a 5/2 días y 5+1+1 días

Programa de calefacción	Al despertarse (Período 1)		Al salir al trabajo (Período 2)		Al volver a casa (Período 3)		Al irse a dormir (Período 4)	
<b>Lun-Vie</b>	6:00 AM	70°F	8:00 AM	62°F	5:00 PM	70°F	10:00 PM	62°F
<b>Sáb-Dom o Sáb</b>	6:00 AM	70°F	8:00 AM	62°F	5:00 PM	70°F	10:00 PM	62°F
<b>Sólo 5+1+1</b>	6:00 AM	70°F	8:00 AM	62°F	5:00 PM	70°F	10:00 PM	62°F

Programa de calefacción	Al despertarse (Período 1)		Al salir al trabajo (Período 2)		Al volver a casa (Período 3)		Al irse a dormir (Período 4)	
<b>Lun-Vie</b>	6:00 AM	75°F	8:00 AM	83°F	5:00 PM	75°F	10:00 PM	78°F
<b>Sáb-Dom o Sáb</b>	6:00 AM	75°F	8:00 AM	83°F	5:00 PM	75°F	10:00 PM	78°F
<b>Sólo 5+1+1</b>	6:00 AM	75°F	8:00 AM	83°F	5:00 PM	75°F	10:00 PM	78°F



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Operación de reajuste

Nota: una vez reajustado el termostato, la configuración del menú instalador/de configuración y la programación volverán a los ajustes de fábrica.

Si un pico de voltaje o una descarga estática pone en blanco la pantalla o hace que el termostato funcione de manera errática, puede reajustar el termostato retirando los cables de las terminales R y C (no los cortocircuite) y retirando las pilas durante 2 minutos. Después de reajustar el termostato, vuelva a colocar los cables y las pilas. Si el termostato se ha reajustado pero aún no funciona correctamente, póngase en contacto con su servicio técnico de calefacción/enfriamiento o con el lugar donde realizó la compra.

**Nota:** asegúrese de revisar los ajustes del menú instalador/de configuración.

Para reajustar la programación, el reloj y la configuración, presione  y  y el botón **VENT** simultáneamente. La pantalla del termostato debería ponerse en blanco y luego, todos los segmentos se iluminarán durante unos instantes.

Síntoma	Causa posible	Acción correctiva
<b>El sistema no calienta/El sistema no enfría/No funciona el ventilador (problemas comunes)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se quemó el fusible o se disparó el disyuntor.</li> <li>2. El interruptor de alimentación del calefactor está en OFF.</li> <li>3. La puerta o el panel del compartimiento del soplador del calefactor están sueltos o no están debidamente instalados.</li> <li>4. La conexión al termostato o al sistema está suelta.</li> </ol>	<p>Cambie el fusible o vuelva a activar el disyuntor. Coloque el interruptor en ON.</p> <p>Vuelva a colocar el panel de la puerta en el lugar correcto para que se enganche con el interruptor de interbloqueo de seguridad o de la puerta.</p> <p>Ajuste las conexiones.</p>
<b>El sistema no calienta</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La luz piloto no está encendida.</li> <li>2. Condición de bloqueo del calefactor. El calor también puede ser intermitente.</li> <li>3. El sistema de calefacción requiere servicio técnico o debe cambiarse el termostato.</li> </ol>	<p>Vuelva a encender el piloto.</p> <p>Muchos calefactores tienen dispositivos de seguridad que se cierran cuando se produce una condición de bloqueo. Si la calefacción funciona de manera intermitente, póngase en contacto con el fabricante del calefactor o con personal técnico local especializado para solicitar ayuda.</p> <p><b>Diagnóstico:</b> presione el interruptor SISTEMA para colocarlo en <b>Calor</b> y la temperatura de referencia por encima de la temperatura ambiente. En cuestión de segundos, debería oírse un chasquido suave del termostato. Por lo general, este sonido indica que el termostato está funcionando correctamente. Si no se oye un chasquido, intente la operación de reajuste arriba indicada. Si el termostato no hace un chasquido después de reajustarlo, póngase en contacto con su personal de servicio técnico de calefacción y enfriamiento o con el lugar de compra para obtener un reemplazo. Si el termostato hace un chasquido, póngase en contacto con el fabricante del calefactor o con personal técnico especializado para verificar que la calefacción esté funcionando correctamente.</p>
<b>El sistema no enfría</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El sistema de enfriamiento requiere servicio técnico o debe cambiarse el termostato.</li> </ol>	<p>Siga el mismo procedimiento de diagnóstico que cuando el sistema no calienta pero coloque el termostato en <b>Frío</b> y coloque la temperatura de referencia por debajo de la temperatura ambiente. El termostato puede tardar hasta cinco minutos en pasar al modo de enfriamiento.</p>
<b>El modo de calor, frío o ventilador funciona de manera constante</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posible cortocircuito en los cables.</li> <li>2. Posible cortocircuito en el termostato.</li> <li>3. Posible cortocircuito en el sistema de calor/frío/ventilador.</li> <li>4. El interruptor <b>VENT</b> está en <b>VENT ON</b>.</li> </ol>	<p>Verifique todas las conexiones de los cables para asegurarse de que no estén en cortocircuito o tocándose entre sí. No debe sobresalir ningún cable pelado por debajo del bloque de terminales. Intente reajustar el termostato como se describe más arriba. Si la condición persiste, el fabricante de su sistema o el personal técnico podrá indicarle cómo probar si el sistema de frío/calor está funcionando correctamente. Si el sistema funciona correctamente, cambie el termostato.</p>
<b>El ajuste del termostato no coincide con el termómetro</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Es necesario ajustar el termómetro del termostato.</li> </ol>	<p>El termómetro puede ajustarse en +/- 4 grados. Vea Ajuste de pantalla de temperatura en la sección Menú de configuración.</p>
<b>Los ciclos del calefactor (aire acondicionado) son demasiado cortos o demasiado largos (oscilación reducida o amplia de la temperatura)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La ubicación del termostato y/o el tamaño del sistema de calefacción pueden influir en la duración de los ciclos.</li> </ol>	<p>Los termostatos digitales proporcionan un control de temperatura preciso y pueden reiniciar el ciclo más rápidamente que algunos modelos mecánicos más antiguos. El sistema se enciende y se apaga con más frecuencia pero funciona durante un período más corto por lo que no hay aumento en el consumo de energía. Si desea aumentar el tiempo de un ciclo, seleccione <b>BA</b> para un ciclo lento en el menú de configuración, paso 6 (calor), 7 (frío) u 8 (bomba de calor). Si no alcanza una velocidad de ciclo aceptable, póngase en contacto con personal técnico especializado local para obtener sugerencias adicionales.</p>

**LÍNEA DE AYUDA PARA EL USUARIO: 1-800-284-2925**

White-Rodgers es una división de Emerson Electric Co.

El logotipo de Emerson es una marca comercial y una marca de servicio de Emerson Electric Co.

**White**  
**Rodgers**

St. Louis, Missouri

[www.white-rodgers.com](http://www.white-rodgers.com)



**EMERSON**  
Climate Technologies